

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 79 (1966)

**Artikel:** Poesias  
**Autor:** Falispa  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-227556>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Poesias

Da Falispa

## Suainter la tampesta

Tera da la garnela gaschlada  
furiclada la figlia  
e las flours sbassan igl tgea.  
Igl fretg anc betg madeir  
è giu mez.  
Ed igl ìgl pers varda giu  
tot quegl  
suainter la notg d'angoscha.

Ed igl tschiel blo varda giu  
schi prous  
e fo la tscheira  
d'egn tgi na so da navot.

## Favogn

— cumpogn da legras sasdadas  
boffas tras la cana oss  
ed oss steiras pigl mies faziel.  
Scuas davent igl davos flatg neiv  
e da la figlia setga  
las davosas vanzadeiras.  
Zoflas igls mies quitos  
en toc davent.

## Plugls

Segl bot  
tschaintast e la tia gianira  
platgast anturn ed anturn  
verdas bucas  
tatgan ved igl mona  
tschitschan igl sei.

Igl nosch  
quel tgi la zizagna semna  
aint igl êr  
quel tgi roi  
ved igl cor  
igl nosch  
at o tarmess da notg  
antant tg'ia durmiva.

Anturn igl bot ast platgea  
la tia gianira  
angurda  
tgi tschitscha igl mavogl  
or da la flour  
antant tg'ia dorm.

## Igl bigl nar

En bigl tgi vo a ramains  
en bigl nar  
tgi vo tschartgond  
igl sies tgierp sbuo.

Nianto igl vevigl davains  
la clocca  
aint igl spiert  
tgi n'igl lascha betg mureir.

El vo tschartgond tras gods ed ers  
aint pigls carners:  
Ist te, dei?  
(La tgavazza rei)  
U quest?  
U tschel?  
Do posta, amei!  
(La tgavazza rei).

Aint an santiera vo'l  
e tranter igls veivs.  
Adumbattan.  
Nign n'igl rainta  
Nign n'igl sainta.

En bigl nar tgi vo tschartgond  
e vo anavos  
aint an la clocca e spetga gnond  
igl giuvanessan de.

### Furtga fer

Ella fora aint pigl tschiel,  
digl anschign nascheida digl carstgan.  
Mai stancal vign igl sies bratsch  
da dulzar pigl om  
la greva tgargia.  
En tarmagl per ella  
tg'ella tschiffa cugl piz da la detta  
e cugl bratsch standia or  
mossa loscha anturn ed anturn  
e plansia tschainta segl sies li.  
E da las sias oteztgas  
vard'la giu  
eira  
segl sies stgaffeider  
e patrun.

### Mett'igl ties cor an pasch

Igl barnia fo se tgaplottas  
aint igl tgamegn  
sot igl fulegn  
tgodà cazola.  
Igl barnia vo a durmeir  
sot la si'curveia d'argent  
ena lunga notg.  
El nan è betg mort.  
El dorma angal  
aint per la duman digls mans schouts.  
Do'l aint las viglias brevs.  
Varda scu tg'el saglia se,  
scu tg'el las maglia aint  
angurd!  
Ed el sa platga —  
dustada la fom —  
sot la curveia d'argent.  
Mett'igl ties cor an pasch.  
Oss'egl fito.  
Fito per adegna.

### Igl pignoul agl ester

Pitschen pignoul pers anmez igl iert  
sulet digl ties tratg  
tranter magnolias e palmas  
vardas giu segl iert digl vaschign  
noua tg'en oter pign, en grond  
stat — er el sulet — aint an en'antgerna.  
Vardas giu segl isch-tga digl vaschign  
noua tg'en tgan sulet  
cun la lungurela ved la cadaina rantada  
bragia de e notg.

Pitschen pignoul, tge partratgast?  
Te n'ist betg nia co tez.  
Srischia at o'l igl om parcatschign  
lisé'gl god,  
sdrappo or digls ties giuvenns cumpogns  
e rabaglia co  
per la si'fantascheia.  
Te na sast betg deir  
la ti'ancarschadetna.  
Te na sast betg  
cantar la belteztga digl pers ties sulom.